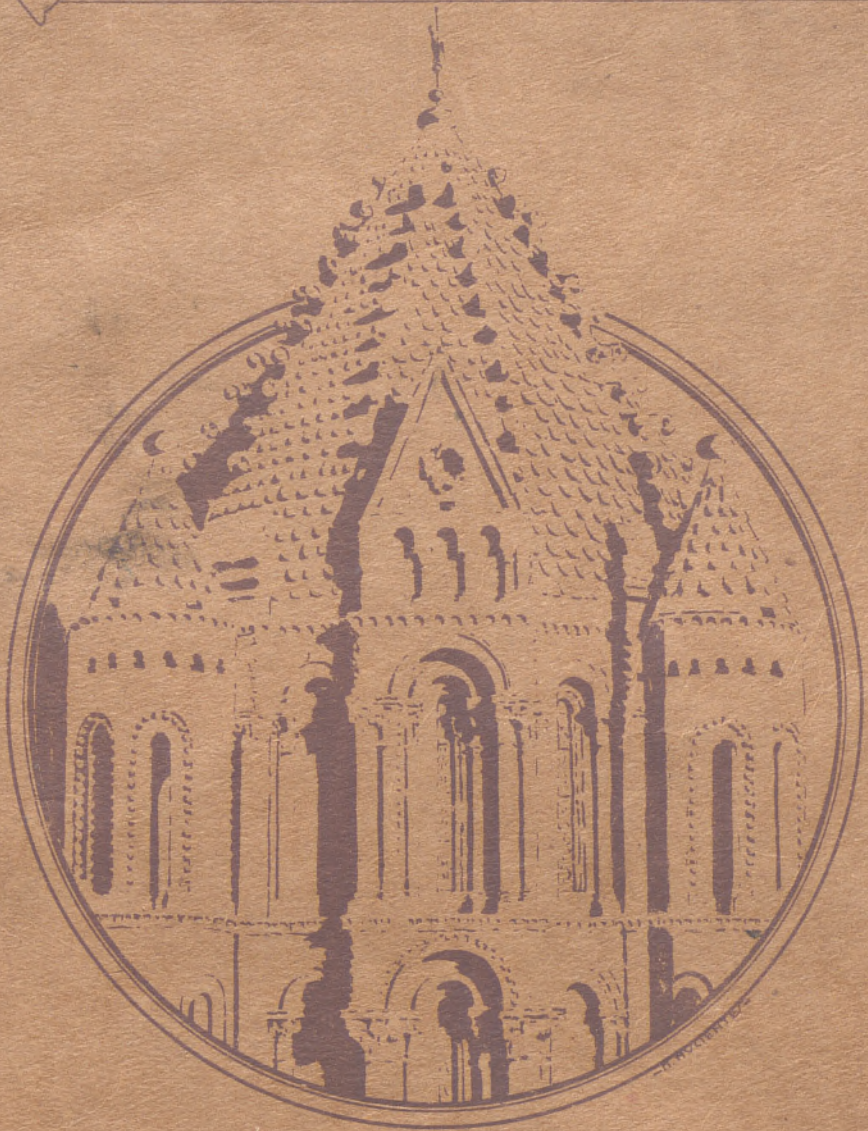


SALAMANCA



CIVIDAD
MONU-
MENTAL Y
UNIVER-
SITARIA

G-F 1561



UNTA DE INICIATIVAS
DE TURISMO
Y VIAS DE COMUNICACION
SALAMANCA



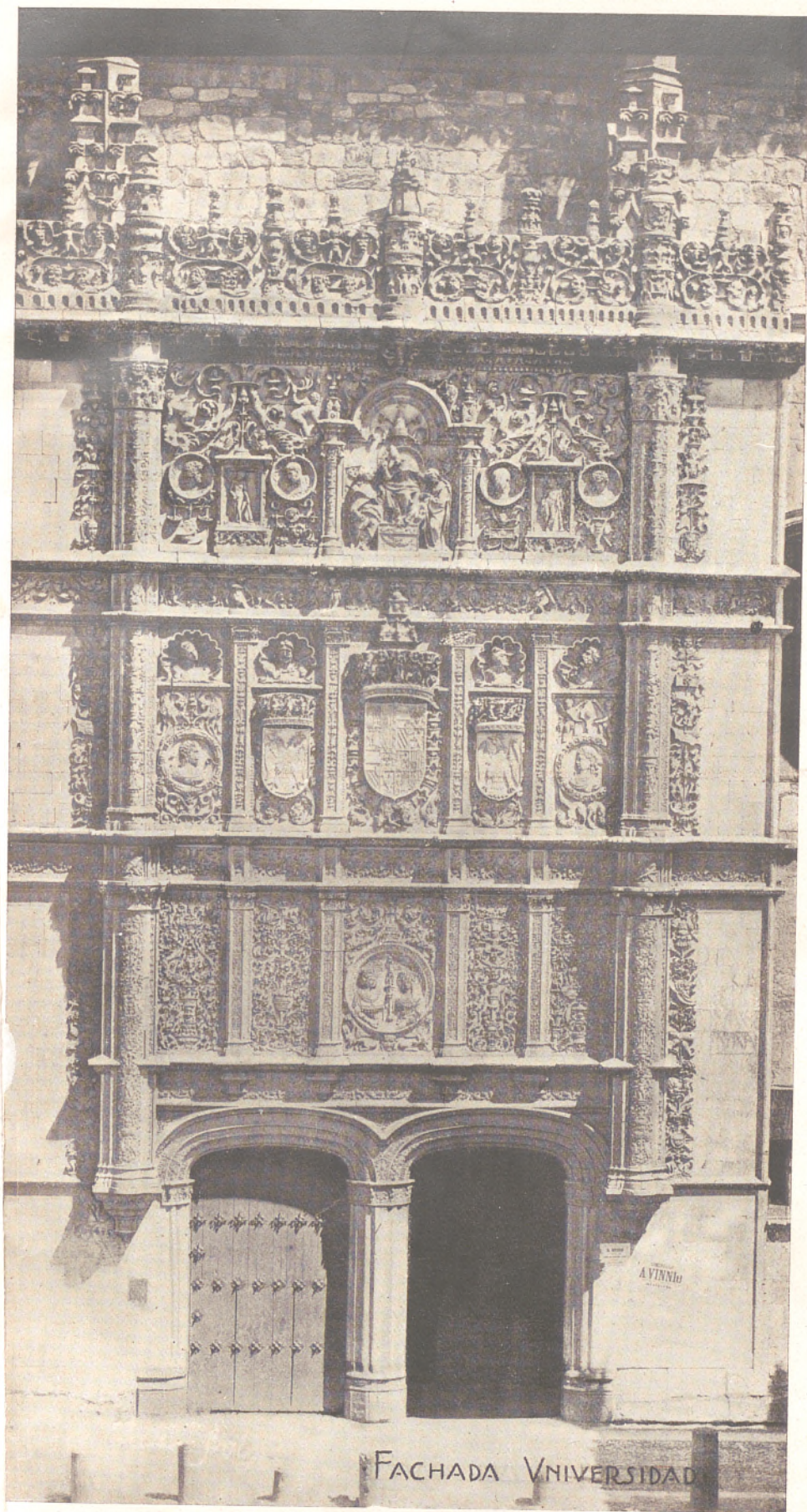
H. MUCIART



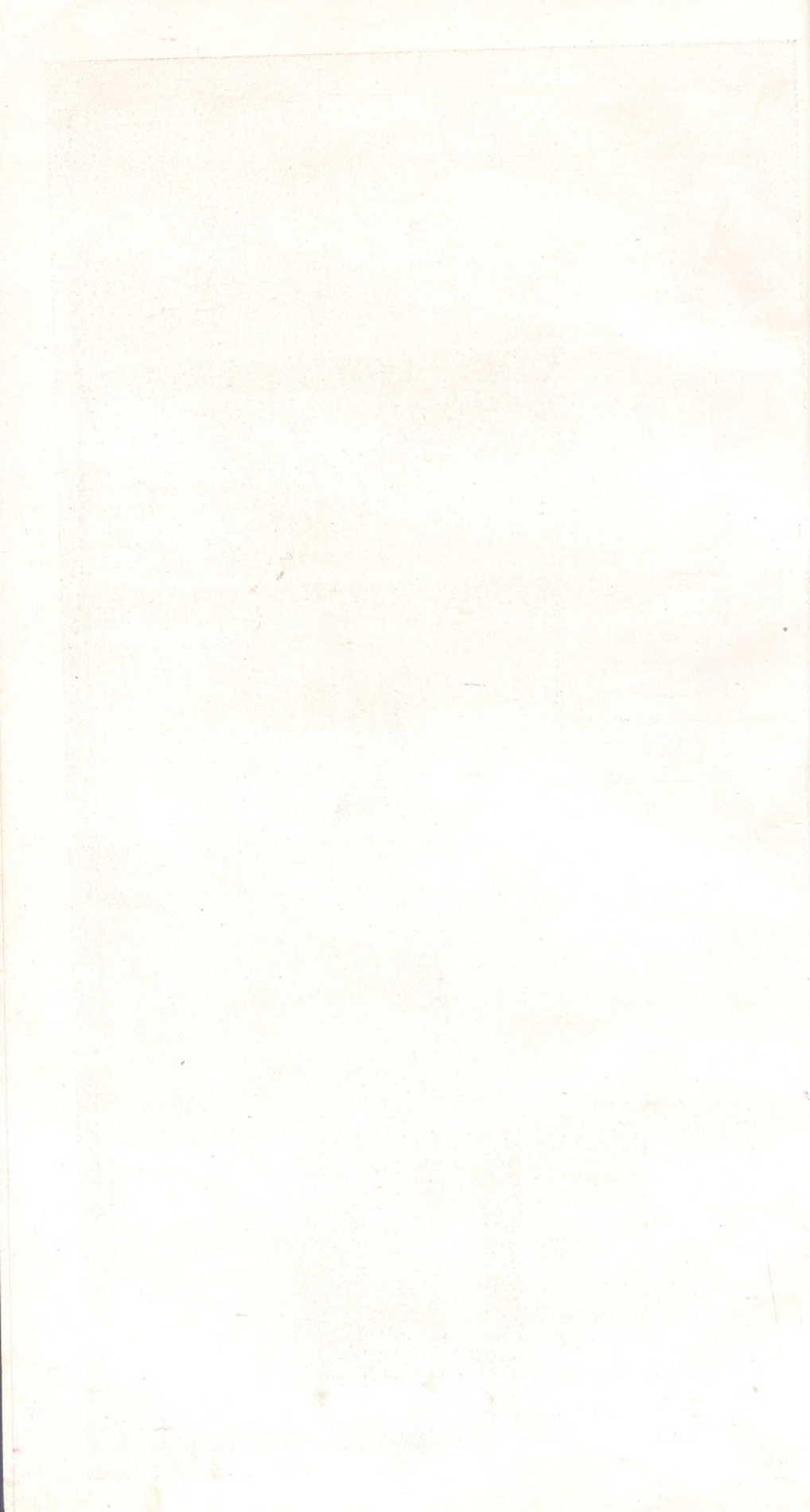
R. 36623

at. 45333
C.B. 1056190

LA FAMILIA
DE LA FAMILIA
DE LA FAMILIA
DE LA FAMILIA



FACHADA VNIVERSIDAD





PLAZA MAYOR

SALAMANCA

Salamanca, Roma la Chica, la Ciudad Rosa, Museo del Renacimiento, que todos estos calificativos se le han dado, es una de las poblaciones españolas que guardan mayor riqueza artística.

Poco conocida hasta ahora del gran turismo por el aislamiento en que se había encontrado; alejada de las grandes arterias de comunicación, hoy comienza a ser visitada, gracias a los nuevos medios de transporte que facilitan el acceso a ella. Cuenta, en efecto, con cuatro líneas de ferrocarriles y numerosas carreteras radiales que la enlazan directamente con las demás capitales de España.

Su riqueza monu-

mental es extraordinaria. Quien quiera estudiar la transición del arte español del último período gótico hasta el renacimiento clásico, época la más interesante de nuestra arqueología nacional, no puede menos de hacerlo en Salamanca: tal es la profusión de elementos de estudio que para ello presenta agrupados como en un verdadero museo de la época.

Y para el que desee la contemplación de obras de arquitectura, verdaderas bellezas, se saciará con

creces a la vista de tres monumentos únicos, espléndidamente ordenados, pertenecientes a épocas y estilos tan distintos como son: la Torre del Gallo de la Catedral vieja (románico-leonés), Palacio de Monte-



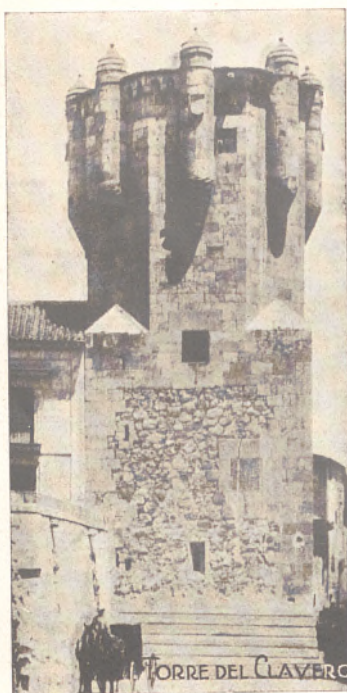
Fot. Gombau-Salamanca

rrey (renacimiento salmantino) y Plaza Mayor (barroco de los Churriguera).

La visita a la ciudad requiere por lo menos dos días. En uno solo no es posible otra cosa que formarse una ligera idea de conjunto y detenerse en cuatro o cinco monumentos de los más interesantes.

Para las excursiones a Alba de Tormes y Ciudad Rodrigo se necesitan medio día para la primera y uno para la segunda.

Los monumentos más importantes de Salamanca son los siguientes: Plaza Mayor, San Martín, la Clerecía, Casa de las Conchas, las dos Catedrales, Universidad, Patio de Escuelas Menores, Palacio de Monterrey, las Agustinas, Colegio de Nobles Irlandeses, Ursulas, Casa de las Muertes, San Marcos, Sancti-Spiritus, Palacio de la Diputación, Convento de las Dueñas, Santo Domingo y Puente Romano.



Son también dignos de ser visitados: Torre del Clavero, San Benito, Casas de Solís, de Maldonado, de las Bodas de Felipe II, de Doña María la Brava, de Garcigrande, de Santa Teresa, Anaya y Abrantes, Capilla de la Cruz, San Juan de Barbalos, San Julián, San Cristóbal, Santo Tomás y Calatrava.

Hay, además, muchos edificios, plazas y sitios in-

teresantes, como el Campo de San Francisco, bello rincón salmantino que conserva todavía marcado carácter clásico de nuestro Siglo de Oro.

Plaza Mayor. — Asombro de propios y extraños, la Plaza Mayor salmantina es un prodigioso acierto de proporciones. Sólo fijándose en los detalles de ornamentación se aprecia su estilo barroco. El conjunto no tiene nada que envidiar a las armonías de los palacios venecianos del siglo XVI. Pertenece a principios del siglo XVIII.



Patio de la Diputación.

Fot. Gombau.-Salamanca

PALACIO DE MONTERREY.



San Martín.

Iglesia románica de transición en planta y alzado interior; la portada principal pertenece al románico puro, con muy bellos capiteles historiados.

La Clerecía.

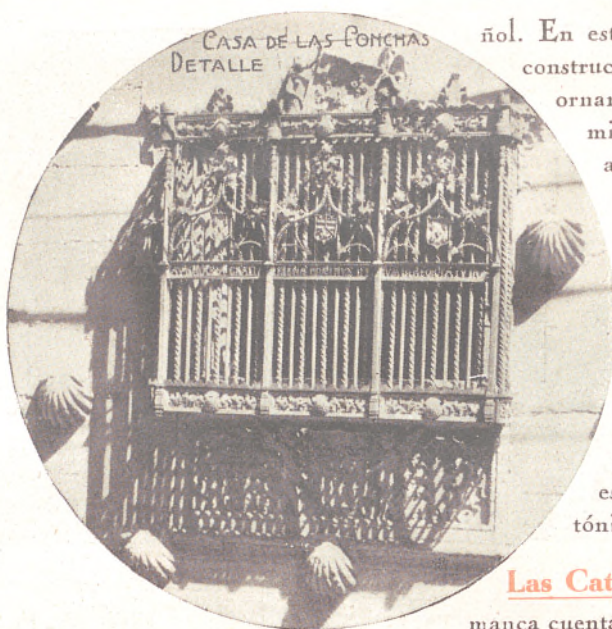
Es la residencia de los PP. Jesuítas y también está instalado allí el Seminario. Edificio grande, pero no grandioso, vale, sin embargo, la pena de ser visitado, porque en él puede estudiarse el resultado que se consiguió con la mezcla del antiguo renacimiento de Herrera y de las influencias barrocas inmediatamente posteriores.

Casa de las Conchas.

Fué una feliz casualidad la de construir el pesado edificio de la Clerecía al lado de la fina y delicada Casa de las Conchas, pues de esta manera la fachada de este monumento produce una impresión mucho más agradable por la composición de su fachada. Pero los detalles son maravillosos: el escudo de los

Reyes Católicos, los ventanales, las rejas y sobre todo el patio, que con el de Nobles Irlandeses, de esta misma ciudad, constituyen los dos mejores ejemplares en su género del arte plateresco espa-





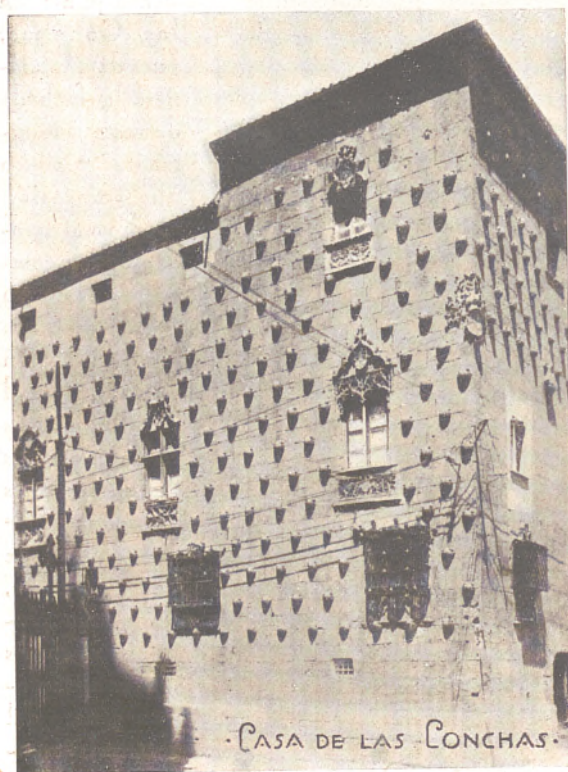
ñol. En este patio sus líneas constructivas y su elegante ornamentación se iluminan naturalmente a cualquier hora del día y aun en las noches claras de tal manera, que el efecto es prodigioso. La fotografía no da ni una ligera idea de lo que es la visión directa de esta joya arquitectónica.

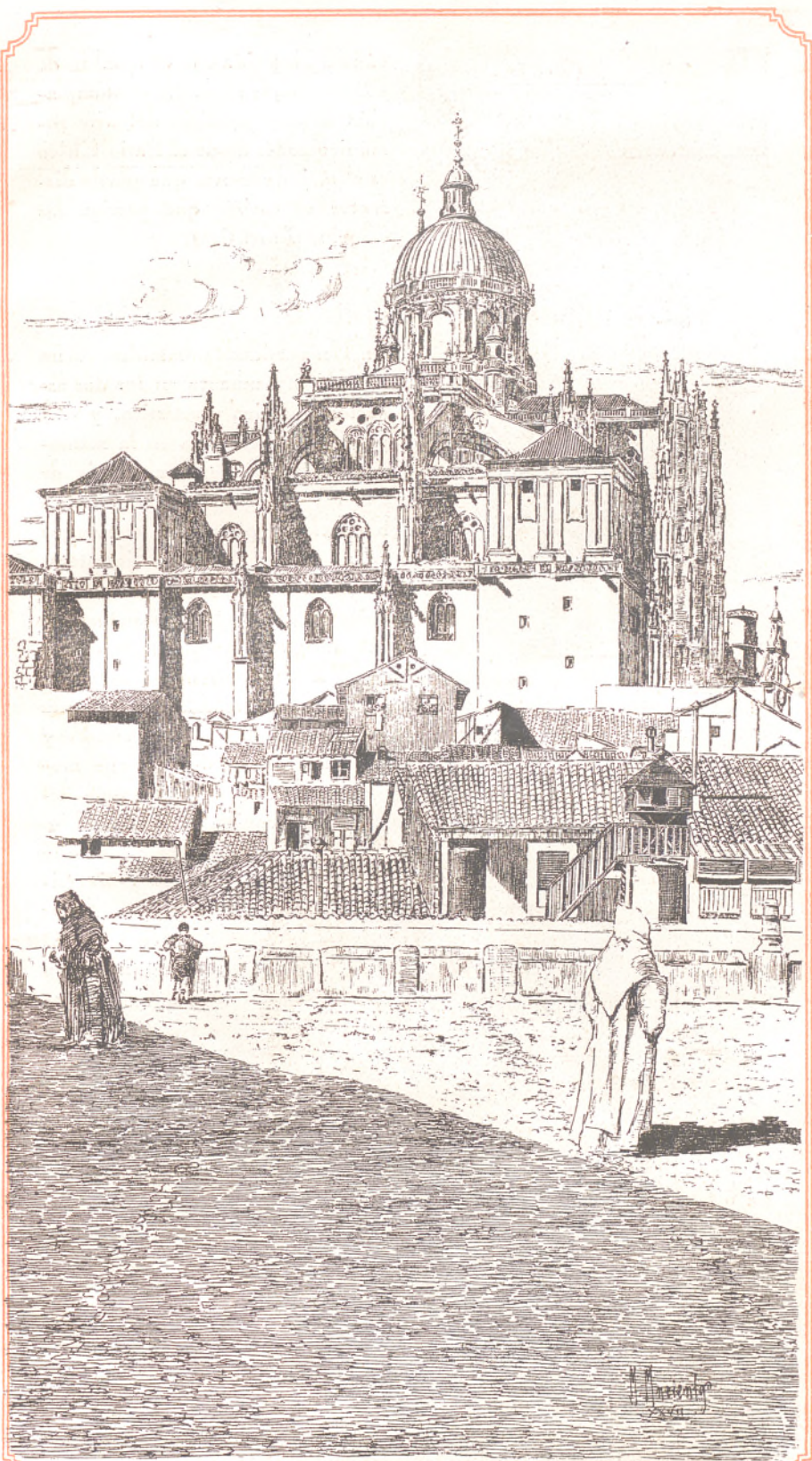
Las Catedrales. — Salamanca cuenta con dos Catedrales.

La vieja, románica cluniacense, y la nueva, ojival del último período. Esta última es digna de estudio por sus proporciones grandiosas y bellos detalles. La proyectó Gil de Hontañón cuando todavía no habían llegado a Occidente los aires del renacimiento; pero se había perdido el verdadero concepto de las estructuras ojivales y, como no podía menos de suceder, sobre una

planta gótica se elevó un edificio híbrido en el que las ornamentaciones plateresca y barroca y los géneros italianos se fueron superponiendo a medida que la construcción ganaba en altura. El visitante se verá complacido y satisfecho contemplando sus grandiosas portadas e innumerables detalles que encontrará en el interior. La Virgen de la Vega, bellissimo ejemplar bizantino, valdría por sí sola la visita a la nueva Catedral.

La Catedral vieja es un monumento





CATEDRAL NUEVA



cúpula conocida con el nombre de «Torre del Gallo». La contemplación de este prodigio del arte románicoleonés desde el Patio Chico es el mejor encanto que puede disfrutar el turista que persiga las emociones artísticas.

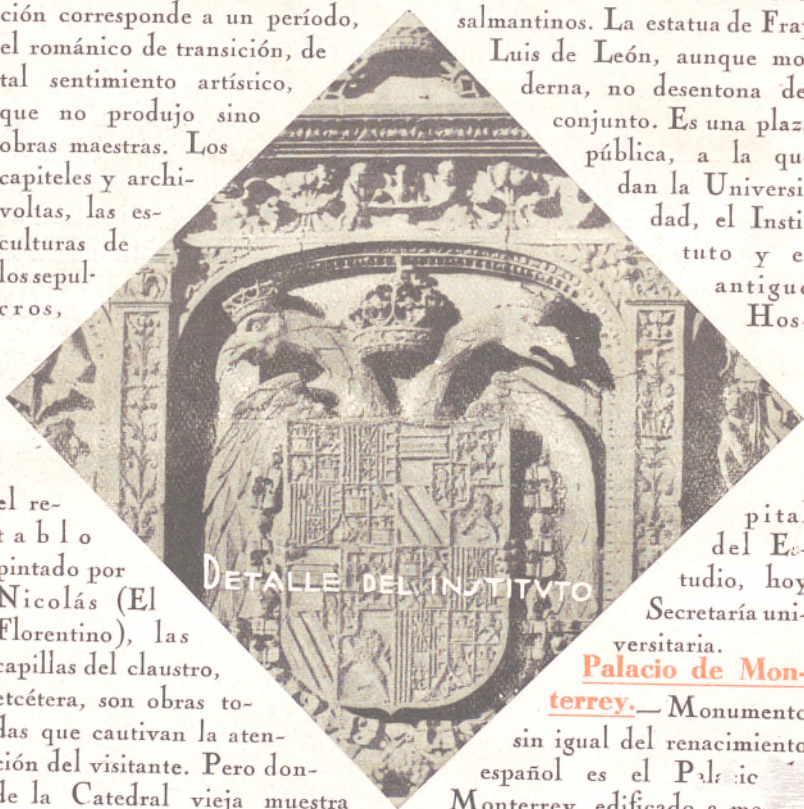
La Universidad y el Patio Chico de Escuelas Menores.

La Universidad salmantina es un notable monumento en los dos aspectos histórico y artístico, y si el primero se condensa en la memorable cátedra de Fray Luis de León y el segundo en la admirable fachada plateresca, convergen ambos en la famosa Biblioteca, guardadora de preciosos tesoros, recuerdo de los gloriosos tiempos del antiguo Estudio Salmantino.

de mérito incalculable; la edificación corresponde a un período, el románico de transición, de tal sentimiento artístico, que no produjo sino obras maestras. Los capiteles y arquivoltas, las esculturas de los sepulcros,

El Patio de Escuelas Menores es uno de los más bellos rincones salmantinos. La estatua de Fray

Luis de León, aunque moderna, no desentona del conjunto. Es una plaza pública, a la que dan la Universidad, el Instituto y el antiguo Hos-



el retablo pintado por Nicolás (El Florentino), las capillas del claustro, etcétera, son obras todas que cautivan la atención del visitante. Pero donde la Catedral vieja muestra todo su esplendor es en la soberbia

capital del Estudio, hoy Secretaría universitaria.

Palacio de Monterrey.

— Monumento sin igual del renacimiento español es el Palacio de Monterrey, edificado a mediados del siglo XVI. Dondequiera

Fot. Gombau-Salamanca

en estos últimos tiempos se ha pretendido dar a alguna construcción un marcado sabor clásico español, allí existe algún detalle o elemento tomado de Monterrey. Constituyen el edificio, que no se construyó más que en parte, un zócalo



COLEGIO DE NOBLES IRLANDESES

y luce en toda su esplendor, formando una soberbia coronación de todo el conjunto con su airosa galería de arcos carpaneles, sus torreones, chimeneas y crestería. El Palacio de Monterrey sería, por sí solo, suficiente para acreditar

PATIO DEL COLEGIO DE NOBLES IRLANDESES



alto y tres pisos, separados por impostas muy sencillas. Acierto de construcción o feliz casualidad fué el dejar sin decoración los inferiores, porque de esta manera descansa sobre ellos el último

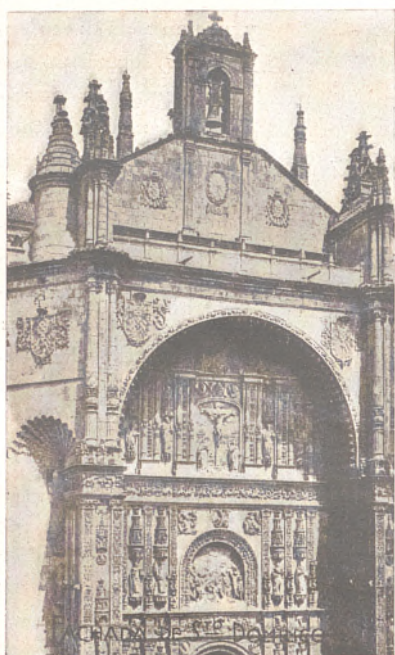


la monumentalidad de la ciudad que tiene la fortuna de albergarlo en su recinto.

Las Angustias.

Enfrente de Monterrey está situado el convento de las

Fot. Gombau.-Salamanca



Madres Agustinas. Su iglesia es también parroquia, y no es ciertamente por ella por lo que se incluye en todo programa turístico salmantino la visita a este monumento.

No es despreciable ni mucho menos el edificio; pero la atención del visitante ha de concentrarse principalmente en el hermoso cuadro de Rivera, «La Concepción», que ocupa la parte central del retablo del altar mayor. Es uno de los mejores cuadros que se conservan del maestro.

Colegio de Nobles Irlandeses.

— Residencia de jóvenes irlandeses que vienen a Salamanca para estudiar la carrera del sacerdocio. Este edificio, también plateresco, encierra entre sus muros una maravilla del estilo: el patio. Es un ejemplar perfecto, de belleza extraordinaria, en el que no se sabe qué admirar más, si lo justo de sus proporciones o la pureza de su ornamentación. No hay nada que no esté en su sitio y prodigiosamente ejecutado.

Se enseña también la capilla con un buen retablo.

Ursulas. — Es curiosísimo en este edificio, perteneciente al gótico florido, el torreón situado encima del ábside, con una bella balaustrada.

Casa de las Muertes. — La fachada, única cosa notable de este edificio, es un ejemplar típico del plateresco decadente. Fué estilo que tuvo sus fases de formación, esplendor y decadencia, como todos, evolución que no puede estudiarse más que en Salamanca.

San Marcos. — De las varias iglesias románicas que posee Salamanca es ésta, que fué Real Capilla, la más interesante por su planta circular. El Renacimiento la enmascaró como a casi todas



PLANO TOPOGRAFICO E HISTORICO DE LA REGION SALMANTINA

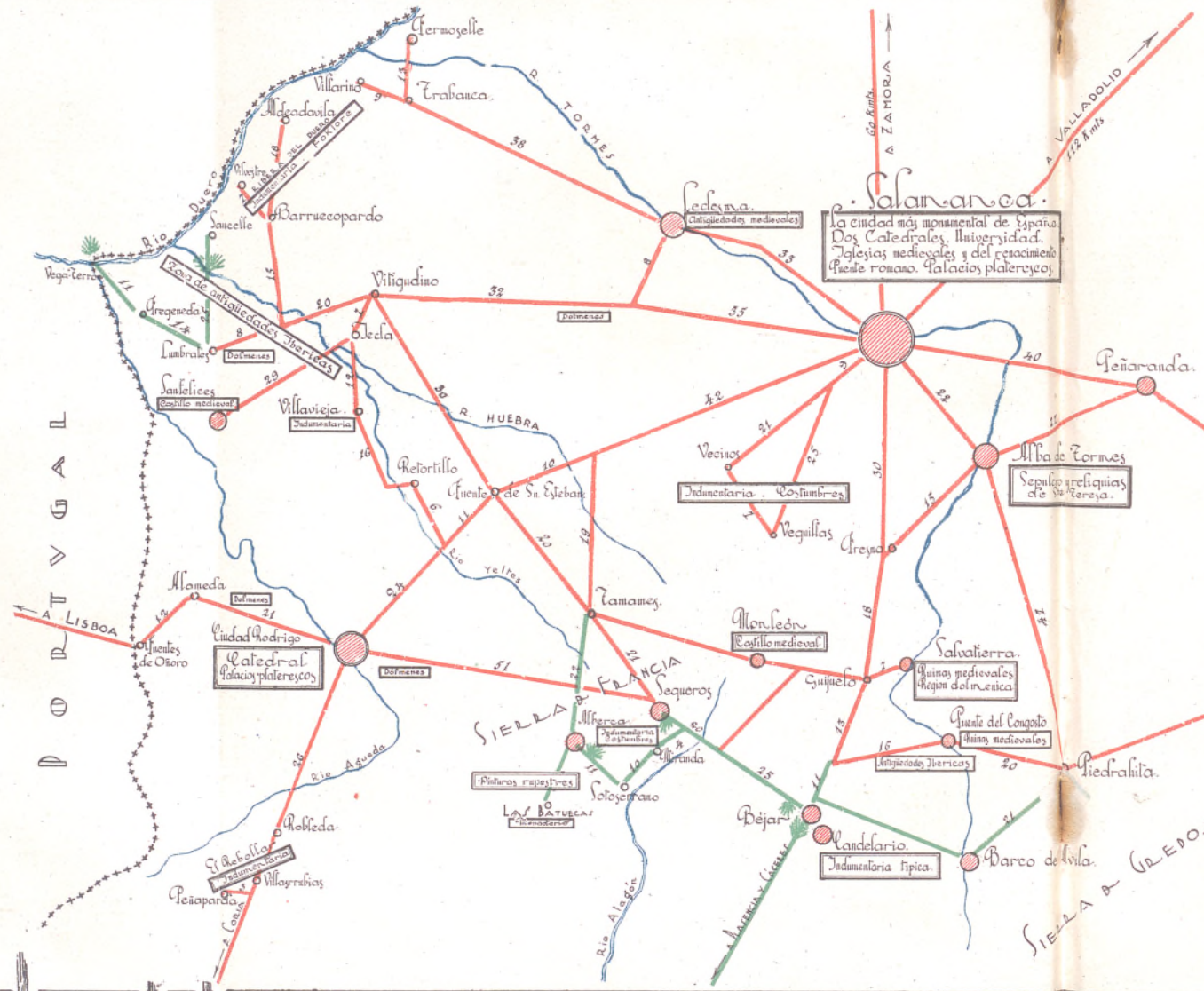
DISTANCIA EN KILOMETROS DE SALAMANCA A

Madrid	210	Zamora	60	Vilvestre	97	San Felices	102	Sequeros	94	Bejar	122
Avila	97	Ledesma	33	Parrucopardo	20	U. de S. Esteban	52	Alberca	83	Landelario	75
Peñaranda	40	Trabanca	71	Villaguijino	67	Ciudad Rodrigo	87	Cas Batuecas	97	Masencia	130
Alba de Tormes	22	Pernoyelle	84	Lumbrerales	95	Tuertes de Otero	118	Vecinos	30	Caceres	216
Quedrahita	69	Villarino	80	Tregeneda	109	Peñaparda	127	Veguillas	34	Barco de Avila	90
Valladolid	112	Aldeacavila	107	Vega-Terron	120	Tananes	74	Guijuelo	47	Lisboa	552

ESCALA = 1: 500.000

SIGNOS CONVENCIONALES

- Carretera o camino practicable por automoviles.....
- Carreteras en regiones pintorescas.....
- Puntos de vista de panoramas notables.....
- Rios.....
- Limite de naciones.....



Salamanca
La ciudad más monumental de España
Dos Catedrales, Universidad.
Tajales medievales y del renacimiento
Paseo romano. Palacios platerescos

Indumentaria, Cosméticos

Castillo medieval

Quinas medievales
Hegon dolmenica

Indumentaria típica

ellas; pero en ésta respetó su característica principal.

Sancti-Spiritus.— La actual parroquia de Sancti-Spiritus perteneció en otro tiempo al convento de Comendadoras de Santiago, en el siglo XVI, y son notables su portada plateresca y su artesonado mudéjar en el coro.

Palacio de la Diputación.— Otro notable ejemplar plateresco. Se conoce también con el nombre de Casa de la



FACHADA CATEDRAL.

los Irlandeses, lo mejor de la colección salmantina de esta clase de elementos arquitecturales. Pero si

las que la fantasía plateresca se desborda en figuras grotescas y retorcidos, propias de las artes en época de decadencia. Es el barroquismo del plateresco.

Convento de las Dueñas.

Hay en él clausura y no puede visitarse el interior, que es lo interesante. Su patio es, con el de la Casa de las Conchas y el de



CATEDRA DE FRAY LUIS.

Salina. Es un palacio del siglo XVI, notable por su fachada y su patio. Una y otro de distinto gusto dentro del estilo. Son de notar las ménsulas de una galería volada de este último, en



en éstos el arte plateresco llega a su esplendor, en el de las Dueñas se inicia la decadencia, se falsea la verdad artística, aplicando una estructura propia de la madera a una edificación pétrea, pero

Fot. Gombau.-Salamanca



se conserva la corrección en el dibujo; el cincel obedece a la concepción del artista, y el conjunto aparece correcto y elegante.

Las Dueñas guardan también reliquias de interés arqueológico, y en el interior hay una portada mudéjar, cosa rara en Salamanca, donde el arte árabe apenas si tuvo desarrollo.

Santo Domingo. — Es el convento de Santo Domingo, los Dominicos o San Esteban, pues por todos estos nombres se le conoce, uno de los monumentos más notables de Salamanca. Pertenece al último período gótico, pero muy influido ya por el Renacimiento.

La ornamentación de la portada es verdaderamente admirable.

En el interior son notables dos claustros (uno de ellos dentro de la clausura) y la iglesia, con un retablo auténtico de Churriguera.



Puente Romano. — Tiene Salamanca la dicha de poseer un magnífico puente construido en la época de la dominación romana. Aparte de su antigüedad es una hermosa construcción que ha desafiado los siglos, dando paso a las aguas del legendario Tormes. La mitad correspondiente a la margen izquierda es de época posterior.

Como se ve por las descripciones anteriores, el turista contempla en esta ciudad de Salamanca los estilos arquitectónicos más variados: al lado del plateresco en todo su esplendor, se halla el plateresco decadente, el renacimiento y el gótico florido, el románico y el barroco,





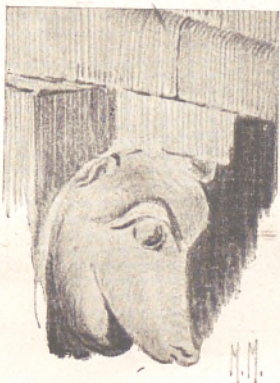
Patio de la Casa de las Conchas.

el gótico en su último período y el mudéjar clásico, y como representación de la época romana está el puente sobre el Tormes. Pero la Salamanca artística, a pesar de su hermosura, queda eclipsada por su Universidad. Salamanca es eminentemente universitaria. La Universidad es el foco alrededor del cual gira toda la ciudad.

Al recorrer el turista las calles del Tostado, del Silencio, las de Serranos, Libreros y La Latina y de-

tenerse en el Patio de Escuelas Menores a contemplar la fachada principal de la Universidad y la del antiguo Hospital de Estudios, se remonta a la edad de oro de esta gloriosa Escuela, y ante su imaginación ve pasar aquella pléyade de estudiantes, ataviados todos con sus manteos, tricornios y espadas.

Solamente por esto es digna de ser visitada y estudiada, con sumo interés, esta Salamanca monumental y universitaria.



CIUDAD RODRIGO



Cl viaje a Ciudad Rodrigo puede hacerse por ferrocarril o por carretera en un día. Dista 87 kilómetros. Es suficiente una estancia de tres horas para hacer la visita, que es muy interesante.

Ciudad Rodrigo es una ciudad amurallada que conserva bastante bien su ambiente señorial de los siglos XV y XVI. Un paseo por la muralla y las calles principales pueden dar idea clara de ello, y de este modo ver algunas fachadas de edificios interesantes, siendo la más importante la del Palacio de los Condes de Montarco. Pero lo que atrae la atención del

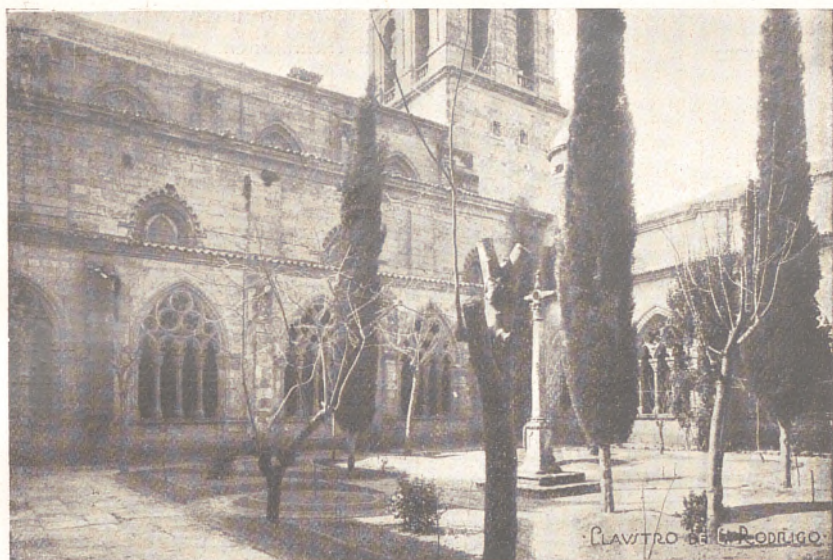
visitante, principalmente, es la Catedral.

La Catedral de Ciudad Rodrigo es un monumento de los mejores de España, dentro del románico de transición.

Es incalculable el valor artístico y arqueológico de sus portadas Sur y Oeste, ventanales, claustro y coro. Este último, prodigio de talla del siglo XVI, fué ejecutado por el mismo artifice que los de Zamora y Plasencia, Rodrigo Alemán.

En el claustro se ve todo el proceso del arte gótico desde el siglo XIII al siglo XV, sin superposición y sin perder de carácter el conjunto, de tal manera que podría compararse a una vitrina





de museo donde se hubieran expuesto tres ejemplares escogidos de sus distintas fases.

La composición escultórica de la portada Oeste es tan excelente que hace pensar en la gloria de la Catedral compostelana.



ca en automóvil. También hay ferrocarril.

Aunque el objeto principal de la visita a Alba de Tormes es las reliquias de Santa Teresa, que se guardan en el convento de las Madres Carmelitas, no debe dejar de verse, aprovechando la estancia en Alba de

Tormes, la antigua iglesia románica de San Juan.

ALBA DE TORMES

Excurción sólo de 20 kilómetros, que pueden hacerse con comodidad desde Salaman-



SIERRA DE BÉJAR



EXCURSIONES, TIPOS Y TRAJES.—ETNOGRAFÍA

El turista aficionado a la etnografía, o al que por cualquier concepto le interese esta ciencia que empieza en la actualidad a cultivarse, tiene en la provincia de Salamanca regiones que visitar sumamente interesantes.

De estas regiones las más típicas son el Campo Charro, la Ribera del Duero, La Armuña, El Rebollar, la Sierra de Francia y Candelario. A todas ellas se puede llegar cómoda-

mente en automóvil, regresando a Salamanca en un mismo día.

El Campo Charro es donde mejor pueden estudiarse los usos y costumbres de la vida ganadera. Son muy curiosas las operaciones de tientas y herraderos en las ganaderías bravas. En la primera se prueba la bravura de los becerros, machos y hembras, para desechar los que no reúnen la suficiente para la lidia. El herradero es la operación de colocar sobre las reses la marca (hierro) del ganadero.

Los trajes regionales de la provincia de Salamanca son tres, completamente distintos: el Charro, el Se-



PALACIO DEL DUQUE (BÉJAR)

rrano y el de Candelario.

Variantes del traje charro se encuentran en La Armuña, El Rebollar y en la Ribera del Duero.

Esparcidas por el campo de la provincia se encuentran zonas de antigüedades desde los tiempos más remotos (Pinturas prehistóricas de las Batuecas, Caballitos prehistóricos de Yecla) hasta los tiempos medievales (Castillos y Murallas). De todas ellas las más numerosas son las de la época ibérica, situadas principalmente a lo largo de los ríos afluentes del Duero.

Sitios pintorescos hay muchos en la provincia. Las excursiones a





ENCIERRO DE TOROS.



+ 1270547

la Sierra de Francia, donde se encuentran pueblos tan interesantes como La Alberca, Miranda del Castañar, Sequeiros, etc., Sierra de Béjar y la Ribera del Duero, proporcionan al turista innumerables puntos de vista de lo más sugestivo y atrayente.

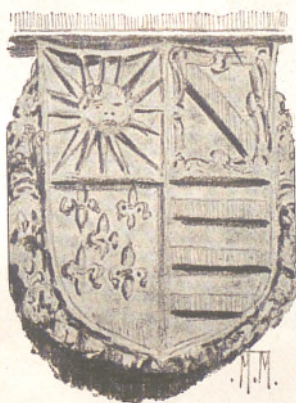
Entre estas excursiones merecen recomendación especial la de Béjar-Candelario, realizable cómodamente en un solo día e interesante por sus bellos paisajes y típicas costumbres, y la del valle de las Batuecas, pasando por La Alberca, es interesantísima, pudiendo-



PARADA DE CABESTROS.

se hacer fácilmente en automóvil. El Monasterio de las Batuecas, fundado en el siglo XVI para residencia de los Padres Carmelitas, es un pintoresco paraje lleno de poesía y misterio; su variada vegetación, su clima, sus fuentes, sus claustros y ruinas, sus ermitas, erigidas para aislamiento y penitencia en los picachos y faldas de tan agrestes

montañas, sus pinturas rupestres o cabras pintas y sus puentes y miradores, le han hecho digno de ser visitado por Su Majestad el Rey Don Alfonso XIII, el cual pernoctó en la confortable Hóspede-



Fot. Gombau-Salamanca.



Ediciones «Arxió Mas»-Barcelona



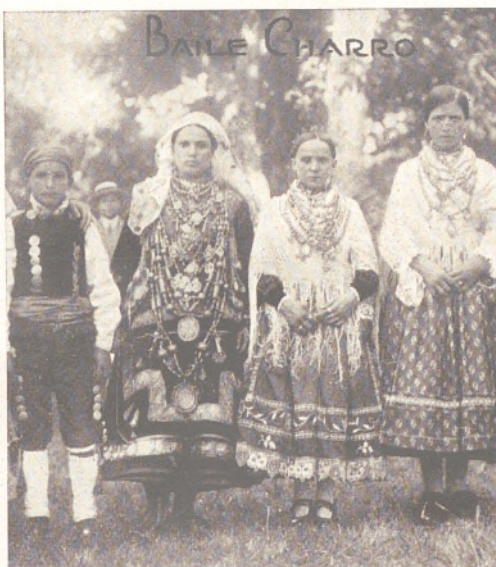
MONASTERIO



dería que está abierta allí al turismo.

Este es, a grandes rasgos, el bosquejo de la riqueza monumental de la sin par Salamanca y su provincia, en cuya visita y contemplación encontrará

el turista la comodidad y confort a que es acreedor, pues a un clima



modernore-surgir, hay que añadir hoy día las facilidades que presta al turista en general los servicios completamente gratuitos de una *Oficina de Turismo*, instalada en el sitio más céntrico de la

población (Plaza Mayor, número 1), y la construcción de un



PROCESION EN LA ALBERCA

sano, facilidad de comunicaciones, buenos automóviles de alquiler para excursiones y paseos, comercio abundante y surtidísimo, servicios de urbanización en pleno y

Gran Hotel que reúne todas las exigencias del moderno refinamiento hotelero, cuya inauguración tendrá lugar en el presente año de 1929.





CANDELARIA



CHARRA



CHARRO



SERRANA



M. Mucientes
Salamanca - Octubre. 1924

Este folleto de propaganda ha sido editado por la Sección de Turismo y Vías de Comunicación de la Junta de Iniciativas, organismo independiente integrado por don José León y Muñiz, presidente; D. José Luis Martín, D. Andrés Pérez Cardenal, D. Manuel González Calzada, Vocales, y D. Víctor de Nó, Secretario.

Salamanca, noviembre de 1928.

Dirección artística y dibujos de M. Mucientes.

TRADUCTION FRANÇAISE

Salamanca, la petite Rome, la Ville Rose, Musée de la Renaissance, puis qu'on lui donne tous ces noms, est une des Villes espagnoles qui possède la plus grande richesse artistique.

Peu connue jusqu'à présent du grand tourisme à cause de l'isolement dans lequel elle se trouvait, éloignée des grandes voies de communications, Salamanca commence maintenant à être visitée grâce aux nouveaux moyens de transports qui en facilitent l'accès. Elle a, en effet, quatre lignes de chemins de fer, et de nombreuses routes qui l'unissent directement aux autres villes de l'Espagne.

Sa richesse monumentale est extraordinaire. Quiconque voudrait étudier la transition de l'art espagnol de la dernière époque gothique jusqu'à la renaissance classique, époque la plus intéressant de notre archéologie nationale, serait obligé de le faire à Salamanca, étant donné le grand nombre d'éléments d'études qu'on trouve groupés à la façon d'un vrai musée de l'époque.

Et pour celui qui desire voir des œuvres d'architecture de toute beauté, ses aspirations seront comblées à la vue de trois monuments uniques, appartenant à des époques et styles très différents, comme la Tour du Coq de la Vieille Cathédrale (roman), le Palais de Monterrey (renaissance-Salmantino) et la Grande Place (barroque de Churriguera).

* * *

Pour visiter la Ville il faut, au moins, deux jours. Une seule journée ne permet que de se faire une légère idée d'ensemble et s'arrêter à quatre ou cinq monuments des plus intéressants.

Pour faire les excursions d'Alba de Tormes et de Ciudad-Rodrigo il faut une demie journée par la première, et une journée pour la deuxième.

Les monuments les plus importants de Salamanca sont les suivants: La Grande Place, l'Eglise Saint Martin, l'Eglise appelée la Clerecia, la Maison des Coquilles, les deux Cathédrales, l'Université, la Cour des Ecoles Mineurs, le Palais de Monterrey, l'Eglise des religieuses Augustines, le Collège des Inlandais, l'Eglise des religieuses Ursulas, la Maison des Morts, l'Eglise Saint Marc, l'Eglise du Saint Esprit, le Palais de la Diputation, le Couvent des religieuses Dueñas, l'Eglise Saint Domingo et le Pont romain.

Les monuments suivants méritent aussi d'être visités: la Tour du Clavero, l'Eglise Saint Benito, les Maisons de Solis, de Maldonado, des noces de Philippe II, de Doña Maria la Brava, de Garcigrande, de Sainte Thérèse, de Anaya et Abrantes, la Chapelle de la Croix,

l'Eglise Saint Juan de Barbalos, l'Eglise Saint Julien, l'Eglise Saint Christophe, l'Eglise Saint Thomas et le Collège de Calatrava.

Il y a, en outre, plusieurs édifices, places et sites intéressants, comme le Campo de San Francisco, beau coin de Salamanca qui conserve encore un remarquable caractère classique de notre siècle d'or.

Grande Place.—La Grande Place de Salamanca est un prodigieux succès de proportions et cause l'étonnement de tous ceux qui la voient. On peut apprécier son style baroque en remarquant les détails de l'ornementation. L'ensemble n'a rien à envier aux harmonies des palais venitiens du XVI^e siècle. Elle appartient au commencement du XVIII^e siècle.

Eglise de Saint Martin.—De plan et élévation intérieure roman de transition, le grand portail appartient au pur roman, avec de très beaux chapiteaux historiés.

Eglise la Clerecia.—Résidence des Pères Jésuites et Séminaire, bâtiment très grand, mais non grandiose, mérite, cependant, d'être visité parcequ'on peut y étudier le résultat obtenu du mélange de l'ancienne renaissance de Herrera et des influences barroques immédiatement postérieures.

Maison des Coquilles.—Un heureux hasard a fait que la grande et lourde Clerecia ait été construite en face de la fine et délicete Maison des Coquilles, et ainsi la façade de cette dernière, par sa composition, fait une beaucoup plus agréable impression.

Les détails en sont merveilleux: l'écusson des Rois Catholiques, les fenêtres, les grilles, et, surtout, la cour, qui, avec celle du Collège des Irlandais de cette même ville, sont les deux meilleurs examplaires en leur genre de l'art plateresque-espagnol.

Les lignes constructives de cette cour et sont élégante ornementation sont illuminées naturellement à toute heure du jour, et même les nuits qui sont claires, d'une telle façon, que l'effet en est prodigieux. Les photographies ne donnent même pas une légère idée de ce qu'est la vue directe de ce bijou d'architecture.

Les Cathédrales.—Il y en a deux à Salamanca. La Vieille, roman-cluniacense, et la Nouvelle, de la dernière période ogivale. Cette dernière et digne d'étude par ses grandises proportions et beaux détails. Le projet fut fait par Gil de Hontañón, quand l'influence de la renaissance n'était pas encore arrivée à l'occident, si bien on avait perdu déjà la vraie conception des structures ogivales, et, comme il devait arriver, sur un plan gothique s'éleva un édifice hybride dans lequel les ornements plateresques et barroques et les genres italiens se superposèrent au fur et à mesure que la construction gagnait en hauteur.

Le visiteur sera satisfait en contemplant ses portails grandioses et les nombreux détails qu'il trouvera à l'intérieur. La Vierge de la Vega, très belle statue byzantine, mérite à elle seule la visite de la Nouvelle Cathédrale.

La Vieille Cathédrale est un monument d'un mérite incalculable. La construction appartient à une époque, le romain de transition, d'un tel sentiment artistique qu'il n'a produit que de chefs-d'œuvres.

Les Chapiteaux et les archivoltes, les sculptures des tombeaux, le retable peint par Nicolas (Florentino), les chapelles du cloître, etc., sont des œuvres qui, toutes, attirent l'attention du visiteur. Mais où la Vieille Cathédrale montre toute sa splendeur, c'est dans la superbe coupole dénommée *Torre del Gallo* (Tour du Coq). La contemplation de ce prodige roman dès la cour appelée le *Patio Chico*, est plus charmante dont puisse jouir le touriste qui cherche les émotions artistiques.

L'Université et la Cour des Écoles Mineures.—L'Université de Salamanca est un monument notable sous les deux aspects, historique et artistique, et si le premier est condensé dans la mémorable chaire de Fray Luis de León, et le second dans la magnifique façade plâtréscue, tous les deux s'unissent dans sa fameuse bibliothèque qui garde de précieux trésors, souvenirs des temps glorieux de l'ancienne Etude de Salamanca.

La Cour des Écoles Mineures est un des plus jolis coins de Salamanca. La statue de Fray Luis de León, quoique moderne, va bien dans l'ensemble. C'est une petite place publique formée par l'Université, le Lycée et l'ancien Hôpital de l'Étude, aujourd'hui Secrétariat universitaire.

Palais de Monterrey.—Monument sans pareil de la renaissance espagnole, le Palais de Monterrey a été édifié à la moitié du XVI^e siècle. Dans ce temps derniers, partout où l'on a voulu donner à quelque construction un remarquable style classique espagnol on y retrouve toujours quelque détail ou élément pris du Palais de Monterrey.

Le Palais construit en partie seulement, est composé d'un haut socle et de trois étages, séparés par de simples impostes.

Soit par une merveilleuse construction ou par un heureux hasard, les étages inférieurs n'ont pas été décorés, rehaussant ainsi le dernier qui s'appuie sur eux étalant sa splendeur et format une superbe coronation de tout l'ensemble avec son élégant galerie d'arceaux ses tourelles, cheminées, et cresterie.

L'heureuse fortune de posséder dans son enceinte un monument de l'importance du Palais de Monterrey suffirait à placer Salamanca parmi les villes monumentales.

Eglise des Religieuses Augustines.—En face de Monterrey se trouve le Couvent des Religieuses Augustines. Son église est aussi une paroisse, mais ce n'est certainement pas pour elle que sa visite figure dans tous les programmes touristiques de Salamanca.

L'Église n'est pas à mépriser, mais l'attention du visiteur doit uniquement se concentrer sur le beau tableau de Rivera «La Conception» qui est à la partie centrale du retable du gran autel. C'est un des meilleurs tableau qui se conserve du Maître.

Collège des Nobles Irlandais.—Résidence des jeunes irlandais qui suivent leurs études au Séminaire de Salamanca, cet édifice plâtréscue renferme entre ses murs une merveille du style: la Cour. C'est un exemplaire parfait, d'extraordinaire beauté, dans lequel on ne sait ce que l'on doit admirer le plus, si la justesse de ses proportions

ou la pureté de son ornementation. Tout est à sa place exact et merveilleusement exécuté.

On peut voir aussi la Chapelle, avec un beau rétable.

Eglise des Religieuses Ursulines.—La Tour qui surplombe l'abside avec une belle balaustrade, est ce qui est très intéressant dans cette église. Elle est du style gothique-fleuri.

Maison des Morts.—La façade seule est intéressante. C'est un exemplaire caractéristique du plâtresque décadent. Ce style a eu ses phases de formation, splendeur et décadence comme tous, évolution qui ne peut être étudiée qu'à Salamanca.

Eglise Saint-Marc.—De toutes les églises romanes que possède Salamanca, l'Eglise Saint-Marc, qui fût Chapelle royale, et la plus intéressante par sa forme circulaire. La renaissance l'a marquée comme à presque toutes, mais on a respecté dans celle-ci sa principale caractéristique.

Eglise de Saint-Esprit.—L'actuelle Paroisse de ce nom, appartenait anciennement au Couvent des Religieuses Comendadoras de Santiago. Elle est du XVI^e siècle et son portail plâtresque et un plafond mudéjar du chœur sont remarquables.

Palais de la Diputation.—C'est un autre notable exemplaire plâtresque. Connue aussi sous le nom de Maison de la Salina, c'est un Palais du XVI^e siècle, notable par sa façade et sa cour. L'une et l'autre sont de goût différents dans le même style. Les pierres d'attente d'une galerie saillante de la cour, ou la fantaisie plâtresque se déborde en figures grotesques et déformes propres des arts à l'époque de leur décadence, sont à remarquer. C'est du plâtresque barroque.

Couvent de las Dueñas.—Ce Couvent est cloîtré et on ne peut visiter l'intérieur, qui est le plus intéressant. Sa cour, avec celle de la Maison des Coquilles et celle du Collège des Irlandais, est ce qu'il y a de meilleur dans ce genre d'architecture dans la collection salmantine. Mais si dans ces monuments l'art plâtresque arrive à sa splendeur, dans celui de *Las Dueñas* commence la décadence; on contrefait la vérité artistique en appliquant une structure propre du bois à une édification en pierre, tout en conservant la correction du dessin, le ciseau obéit à la conception de l'artiste et l'ensemble apparaît correct et élégant.

Ce Couvent garde aussi de reliques d'intérêt archéologique et un portail mudéjar, à l'intérieur, ce qui est bizarre à Salamanca ou l'art arabe à peine s'est développé.

Santo Domingo.—Le Couvent de Santo Domingo, des Dominicains ou de Saint-Etienne, puisqu'on le connaît sous tous ces noms, est un des monuments des plus notables de Salamanca. Il appartient à la dernière période gothique, mais très influencé déjà par la renaissance.

L'ornementation du portail est vraiment admirable. A l'intérieur on remarque deux cloîtres—(un d'eux se trouve dans la clôture)—et l'Eglise, avec un rétable authentique de Churriguera.

Pont Romain.—Salamanca a la fortune de posséder un magnifique pont construit à l'époque de la domination romaine. En dehors de

son ancienneté c'est une belle construction qui a bravé les siècles sur les eaux du légendaire Tormes. La moitié, correspondant à la rive gauche, est d'une époque postérieure.

Ciudad-Rodrigo.—Le voyage à Ciudad-Rodrigo peut se faire par chemin de fer ou par route dans une seule journée, n'étant que de 87 kilomètres. Un séjour de trois heures suffit pour faire la visite, qui est très intéressante.

Ciudad-Rodrigo est une ville entourée de fortifications qui conserve assez bien son cachet seigneurial des XV^e et XVI^e siècles. Une promenade sur la muraille et les rues principales en donnent une idée suffisamment claire et de cette façon on peut voir quelques façades d'intéressants édifices; la plus importante est celle du Palais du Comte de Montarco. Mais ce qui attire l'attention du visiteur c'est la Cathédrale.

La Cathédrale de Ciudad-Rodrigo est un des meilleurs monuments d'Espagne roman de transition.

La valeur artistique et archéologique de ses portails Sud et Ouest, des fenêtres, du cloître et du chœur est incalculable. Ce dernier prodige de taille du XVI^e siècle, a été exécuté par le même artiste que ceux de Zamora et Plasencia, c'est à dire, par Rodrigo Alemán.

Dans le cloître on peut voir le progrès de l'art gothique, depuis le XIII^e siècle au XV^e, sans superposition et sans perdre le caractère d'ensemble d'une telle façon, qu'on pourrait le comparer à une vitrine de musée dans laquelle on aurait exposé trois exemplaires choisis de ses phases différents.

La composition sculpturale du portail ouest est tellement belle qu'elle rappelle la gloire de la Cathédrale de Santiago de Compostela.

Alba de Tormes.—Excursion de seulement 20 kilomètres, qui peut être faite confortablement en automobile de Salamanca. Il y a aussi le chemin de fer.

Si bien l'objet principal de la visite à Alba de Tormes sont les reliques de Santa Teresa de Jesús, qui se gardent dans le Couvent des Religieuses Carmélites, on doit voir aussi l'ancienne Eglise romane de Saint Jean.

Excursions.—Types et costumes.—Etnographie.—Le touriste amateur de l'ethnographie ou celui intéressé à cette science, qui commence actuellement à être cultivée, a dans la Province de Salamanca des régions à visiter, très intéressantes. De ses régions, les plus typiques sont: le Campo Charro, la Ribera del Duero, l'Armuña, le Rebollar, la Sierra de Francia et Candelario. Toutes les excursions peuvent se faire confortablement en auto, rentrant à Salamanca dans la même journée.

C'est dans le *Campo Charro* que l'on peut le mieux étudier les us et costumes de la vie d'élevage de taureaux. Les opérations de tenter et ferrer (*tientas et herraderos*), les taureaux braves sont très curieuses. La première consiste à éprouver la bravoure des jeunes taureaux mâles et femelles à fin de retirer ceux qui ne réunissent pas la bravoure nécessaire pour les courses. *Le herradero* est l'opération de marquer au fer rouge les taureaux avec la marque du propriétaire.

Les costumes régionaux de la Province de Salamanca, sont trois, tous à fait différents: le charro (paysan), le serrano (montaganard), et celui de Candelario.

A l'Armuña, au Rebollar et à la Ribera del Duero on trouve des variations du costume charro (paysan).

Dans la campagne de la Province, on trouve des zones d'antiquités depuis les temps les plus anciens (peintures préhistoriques de las Batuecas, Petits Chevaux protohistoriques de Yecla), jusqu'aux temps médiévale (châteaux et murailles). Les plus nombreuses sont celles de l'époque ibérique, placées, principalement tout le long des fleuves affluents du Duero.

Il y a beaucoup de sites pittoresques dans la province. Les excursions à la Sierra de Francia, où se trouvent de villages aussi intéressants que l'Alberca, Miranda del Castañar, Sequeros, etc..., à la Sierra de Béjar et à la Ribera del Duero, offrent au touriste de nombreux points de vue des plus suggestifs et attrayants.

Entre toutes ces excursions celles de Béjar et Candelario sont spécialement recommandées, facilement réalisables en un seul jour et intéressantes par leurs beaux paysages et habitudes typiques; celle de la vallée de Batuecas passant par l'Alberca est aussi agréable et peut se faire facilement en automobile. Le Couvent des Batuecas, fondé en XVI^e siècle pour résidence des Pères Carmelites, se trouve dans un site pittoresque plein de poésie et mystère; sa végétation variée, son climat, ses fontaines, ses cloîtres et ses ruines, ses ermitages construits pour l'isolement et la pénitence sur les sommets et versants de ses agrestes montagnes; ses peintures rupestres ou chèvres pointes et ses ponts et belvédères, l'on fait digne d'être visité par sa Majesté le Roi Alfonso XIII, qui passa la nuit dans la confortable hôtellerie qui est ouverte au tourisme.

* * *

Voilà à grands traits le schéma de la richesse monumentale de l'incomparable Salamanca et sa province. Le touriste qui la visitera trouvera le confort nécessaire, uni à un climat sain; des communications faciles; de confortables automobiles de louage pour excursions et promenades; des nombreux magasins bien assortis; un service d'urbanisation moderne, et maintenant les facilités que donnent aux touristes les services complètement gratuits d'un Bureau de Tourisme (Oficina de Turismo) installé en plein centre de la Ville (Plaza Mayor, numéro 1), et la construction d'un Grand Hotel qui aura tout le confort moderne et dont l'inauguration aura lieu en 1929.

* * *

Ce livret de propagande a été édité par la Section de Tourisme et Voies de communications de la Junta de Iniciativas, organisme indépendant et constitué par Mr. José León y Muñiz, Président; Mrs. José Luis Martín, Andrés Pérez Cardenal et Manuel González Calzada, Vocales; et Mr. Víctor de Nó, Secrétaire.

Salamanca, Novembre de 1928.

ENGLISH VERSION

Even in Spain, where artistic treasures abound, Salamanca holds a preeminent position as an art-centre. It has justly been styled «A Second ROME», «Rose-Red City», «A Museum of Renaissance Art». In the past, owing to poor travelling facilities, it was not as much visited by the outside world as it deserved, but, of late years, with greatly improved railway-connections and the splendid condition of the main roads, the amount of tourist-traffic is steadily increasing.

Salamanca is extraordinarily rich in architectural monuments, and nobody can afford to neglect it who wants to study the transition of Spanish art from the later Gothic to the Classical Renaissance, the most interesting of Spanish periods. In addition, it has the advantage of presenting the exhibits grouped as in a Museum. Three of these are unique, and they alone, not to speak of a profusion of other buildings, would well repay a visit. They belong to three different styles; The Tower (Torre del Gallo) of the Old Cathedral is in the Romanesque style of the kingdom of Leon, The Palace of Monterrey in the Salamanca Renaissance, and The City Square (Plaza Mayor) in the Baroque of Churriguera.

A visit to the city requires at least two days, for in one, it is scarcely possible to visit more than four or five buildings.

After those already mentioned, the most important buildings are: The Church of St. Martin, The Seminary and the Jesuit Church (Clerecía), The House of Shells (Casa de las Conchas), The Cathedrals, The University, The Quadrangle of the Secondary Schools (Patio de Escuelas Menores), Monterrey's Palace, Convent of Augustinian Nuns (Las Agustinas), Irish College (Colegio de Nobles Irlandeses), Ursuline Convent (Ursulas), The House of Deaths (Casa de las Muertes), St. Mark's Church, The Sancti-Spiritus Church, Provincial Council (Diputación), Convent of Duennas, St. Dominic's Monastery and the Roman Bridge.

Other buildings worthy of being visited are: The Torre del Clavero, St. Benedict's Church, The Palaces of the Solis and of the Maldonados, The Palace where Philip II was married, The Palace of Donna Maria the Brave, Garcigrande's House, St. Teresa's House, Anaya College, The Chapel of the Holy Cross, St. John Barbalos Church, St. Julian's, St. Christopher's, St. Thomas's and Calatrava College.

The tourist should not fail to visit such an interesting spot as The Garden of St. Francis, which still preserves in a striking way the atmosphere of Salamanca's golden age.

The Square (Plaza Mayor). The City Square of Salamanca,

notwithstanding its giant proportions, is a triumph of architectural genius, and remarkable for its symmetry; only by careful study of all the details of ornamentation can one appreciate fully its Baroque Style. Built in the XVIII century, it compares favourably with the XVI century palaces of Venice.

Saint Martin's. A Romanesque church, the ground-plan and interior of which are in transition style, while the main door is pure Romanesque and has very beautiful and richly ornamented capitals.

The Seminary and The Jesuit Church. In the Clerecia, are included the Church and residence of the Jesuit Fathers, as well as the Pontifical Seminary. It is a huge building, but not very satisfying; nevertheless, it is worthy of a visit, because one sees there how the old Renaissance style was affected by the baroque that immediately followed.

House of Shells. (Casa de las Conchas). It was a happy thought to build the vast Clerecia beside the elegant Casa de las Conchas, which by contrast produces a most agreeable effect. Its details are marvellous: The coat of Arms of the Catholic Kings (Ferdinand and Isabella), the windows, the gratings and above all the courtyard. This courtyard and that of the Irish College are the two best specimens of Spanish-Plateresque art. The lines and exquisite ornamentation of this courtyard produce at any time of the day and even in clear nights an effect that is truly marvellous. A photograph does not even give a faint idea of the real beauty of this architectural gem.

The Cathedrals. Salamanca has two Cathedrals. The new one is in Ojival (Gothic) style of the last period, and is worthy of detained study because of its magnificent proportions and beautiful details. It was planned by Gil de Hontañon before the ideas of the Renaissance had penetrated to the West; however, as the work proceeded, the real concept of the Ojival was gradually lost, and the inevitable result was that there was raised, on a Gothic ground-plan, a hybrid building in which the Plateresque and Baroque and several varieties of Italian styles were superimposed. The visitor will be charmed with its magnificent exterior, façades and windows, and with the innumerable details of the interior. La Virgen de la Vega, a most beautiful Byzantine statue of our Lady, Patroness of Salamanca, is of itself interesting enough to repay a visit to the new Cathedral.

The old Cathedral is a monument of incalculable merit. It was built in a period of Romanesque transition, yet so exquisite was the artistic sense of the time that nothing was produced that was not a masterpiece. The capitals and the scroll work, the carvings of the sepulchres, the retable painted by Nicholas The Florentine, the chapels of the cloister, etc., etc., all are works that captivate. But the point where the Cathedral shows its greatest splendour is its magnificent dome, named «Torre del Gallo» (Tower of the Cock). View this prodigy of Leon-Romanesque art from the «Patio Chico»! The sight is the most fascinating that an art-lover can enjoy.

The University and the Quadrangle of the Secondary Schools. The University of Salamanca is historically and artistically full of inte-

rest. Its historic interest centres in the famous lecture-room of Fray Luis de León, while its artistic interest culminates in the admirable plateresque façade, but both may be said to converge in the famous Library and archives, storehouses of precious treasures which recall the spacious days of old Salamanca.

The Quadrangle of the Secondary Schools is one of the most beautiful corners of Salamanca. This courtyard is a public square around which are ranged the University, the Institute and the old University Hospital, now the offices of the secretary of the University. The statue of Fray Luis de León, though modern, is not out of place in such venerable surroundings.

Palace of Monterrey. The Palace of Monterrey is the finest example of Spanish domestic art. It was built about the middle of the XVI century. Wherever in recent times an attempt has been made to give an edifice a marked touch of the Spanish Renaissance style, you will always find some detail or ornament copied from the Palace of Monterrey.

Only one wing of the building was completed, but even this is of huge proportions. It is made up of three stories surmounted by a high cresting. The various stories are separated from one another by unadorned *fasciae*. Was it a happy stroke of genius or merely a coincidence to leave the lower stories without decoration, so that the airy gallery on top, with its basket-handle arches, its strong towers, chimneys and crestings, forms a grander crown to the whole edifice? The Palace of Monterrey alone is sufficient to substantiate Salamanca's claim to artistic greatness.

Las Agustinas. Directly opposite the Palace of Monterrey is a convent of nuns of the order of St. Augustine. The Chapel, now used as a parish church, is by no means to be overlooked, but neither the building itself nor the other objects of art which it contains are comparable in interest with Rivera's beautiful «Immaculate Conception», which occupies a commanding position above the main-altar. It is one of the best of the pictures of this master which have come down to us.

College of Irish Nobles. This is the residence of Irish students who come to Salamanca to prepare for the priesthood. The building is in the Plateresque style. The Quadrangle is perhaps the most beautiful example of this style; one does not know which to admire more: its fine proportions or the purity of its ornamentation. It is entirely in stone, yet, so lifelike are the busts which occupy the spandrels of both stories that a brilliant Spanish author of the last century could with truth write: «Albrecht Dürer himself would regard it as an honour to have carved any one of them.» Every thing is in perfect taste and the craftsmanship throughout is exquisite. The College Chapel, which has a fine retable, is well worthy of a visit.

Ursuline Convent and Chapel. This building, belonging to the florid Gothic style, has a very curious fortified tower raised above the presbyterium and also a beautiful crested parapet.

House of the Deaths (Casa de las Muertes). The façade, the only

notable part of this building, is a typical example of the decay of the Plateresque style. Like every other style, it had its phases of formation, splendour and decadence, phases that can be studied in Salamanca only.

Saint Mark's. Among the many Romanesque churches of Salamanca, this, which was the Royal Chapel, is peculiarly interesting because of its circular shape. Like almost all the others it suffered alterations, but fortunately the reforming spirit respected its main characteristics.

Sancti-Spiritus. This, which at the present time is a Parish Church, was originally the chapel of the Lady Commanders of the Order of Santiago. It dates from the XVI century, and its Plateresque façade and Arabesque panelled ceiling above the choir are very interesting.

Provincial Council (Diputación). This notable example of the Plateresque style is also known by the name of «La Salina». It is a XVI century Palace, remarkable for its façade and courtyard. Both plateresque constructions, they differ widely in character. The brackets of the overhanging gallery of this courtyard are very interesting. In them, the Plateresque fantasy overflows in grotesque and distorted figures characteristic of this style in its decadence.

Convent of Dominican Sisters (Dueñas). As the strict «clausura» is observed in this convent, the interior, which is most interesting, cannot be visited. This courtyard and those of the Casa de las Conchas and of the Irish College are the finest in Salamanca. In the two last, the Plateresque art reached its apogee, but in the former, decadence had already set in. It sins against a fundamental principle of art by applying in stone the principles of a wooden structure, but the plan was correct and the chisel obeyed the artist's conception, and so the whole appears correct and even elegant. In the Convent, there are various objects of artistic and archaeological interest, as well as a Moorish doorway, which is unexpected in Salamanca where Moorish art never developed.

St. Dominic's. The monastery of St. Dominic, known also as St. Stephen's; is one of Salamanca's most noble monuments. It belongs to the last Gothic period, with preponderating Renaissance influences. The ornamentation of the façade of the church is admirable. There are two fine cloisters, and in the church a retablo by Churriguera.

Roman Bridge. Salamanca is fortunate in possessing a magnificent bridge built during the Roman domination. It is a beautiful structure which for many centuries has watched the storied waters of the Tormes pass beneath arches that still defy the ruthless hand of time. The portion of the bridge on the left side of the river is of more recent construction.

Ciudad-Rodrigo. (To make excursions to Ciudad-Rodrigo and Alba de Tormes, a day and half-a-day respectively are required.) Ciudad-Rodrigo lies at a distance of 87 kilometres from Salamanca, and, as three hours is sufficient time for visiting the various places of interest,

the trip can be made in one day, either by road (bus) or rail. The historic city still preserves the old ramparts and the lordly air of the of XV and XVI centuries. A walk along the ramparts and the main street gives one a fair idea of the place. There are many old palaces of the nobility with beautiful façades, of which the finest is that of the Palace of the Count of Montarco. But the main object of interest in Ciudad-Rodrigo is the Cathedral, which is one the best examples of the Romanesque-Transition style in Spain. The artistic and archaeological importance of the South and West façades, of the windows, the cloister and the choir is incalculable. The choir, a wonder in carved wood dating from the XVI century, is the work of Rodrigo Aleman, the same artificer that made the choirs of the Cathedrals of Zamora and Plasencia.

The cloister is a unique example of the development, without «superposition», of Gothic art from the XIII to the XV century, while at the same time it preserves the distinctive character of this style. It might well be compared to a museum case showing three selected specimens of the different phases of the same style. The sculptures of the West façade are so artistic as to recall those of the «Door of Glory» of the Cathedral of Santiago de Compostela.

Alba de Tormes. The distance from Salamanca to Alba de Tormes is twenty kilometres, wich can be covered easily in half-an-hour by automobile. The journey can also be made by rail. Though the principal object of a visit to Alba de Tormes is to see the relics of St. Teresa, which are enshrined in the convent of Carmelite nuns, one must not fail to see the old Romanesque Church of Saint John.

Excursions, Indumentary, Ethnography. The tourist devoted to the study of Ethnography or anyone interested in this science, which has recently begun to attract attention, will find very interesting districts in the Province of Salamanca.

Among these the most typical are, The Campo Charro (The Salamanca country districts), La Ribera del Duero (The Douro District), La Armuña, Rebollar, Sierra de Francia and Sierra de Candelario. All are within easy reach by motor, and the round-trip to any of them can be made in one day.

The life and customs of the Salamanca cattle ranchers can be best studied in the Campo Charro. The «Tientas» and «Herraderos» in the ranches where fighting cattle are bred, are very curious. In the former, the mettle of the calves is tested, and those who do not show blood rejected; in the latter, the young cattle selected for breeding purposes are branded, not an easy operation when one recalls that the cattle are wild.

There are three widely differing styles of native costumes: The Charro, The Serrano and that of Candelario. The costume of the peasants in the plains round Salamanca is called Charro, of which slightly different varieties are found in La Armuña, in Rebollar and in the Douro District. The other two styles are found in the hilly districts to the South of Salamanca and are called according to the district, Serrano or Candelario.

All over the Province, there are archaeological remains of great interest: some from the most ancient times, as the prehistoric rock-paintings of Las Batuecas and the «diminutive horses» of very early times in Yecla; others (castles and fortifications) of mediaeval times. But the greater part belong to the Iberian period, and are situated along the tributaries of the Douro.

There are, besides, many picturesque regions in the Province, and excursions may be made to the Sierra de Francia (where there are interesting towns, as Alberca, Miranda del Castañar, Sequeros, etc.), to the Sierra de Béjar and to the Ribera del Duero.

Of such excursions, those to Béjar and Candelario and to the Valley of Batuecas, through the famous village of La Alberca, are to be specially recommended. They can both be made conveniently by motor in one day and are very interesting on account of the majestic scenery and the old-world customs and costumes of the people.

The Monastery of Las Batuecas, founded in the XVI century as a Carmelite Monastery, is a picturesque, out-of-the-world place, full of poetry and mystery. The varied vegetation of Las Batuecas, its climate, fountains, cloisters and ruins, hermit-cells built for penance and placed on the pinnacles of rocks or on the slopes of mountains so as to ensure seclusion, its rock paintings, its bridges and observatories, have attracted even his Majesty, Don Alfonso XIII, who spent a night in the comfortable hostelry which has been opened there for tourists.

* * *

This brief account does not pretend to be more than a mere outline of the unequalled beauties, artistic and scenic, of Salamanca and its Province. The tourist will find there the comfort and conveniences to be expected; for besides a healthy climate, easy means of communication, luxurious motorcars for hire, well-supplied and up-to-date shops, and all the advantages of life in a modern city, he will also find a Travel Bureau, located in the most central part of the city (Plaza Mayor, núm. 1), which gives information and every facility gratuitously to tourists. Just now, a palatial hotel, which will satisfy the requirements of the most-modern refinement, is being built. It will be opened to the public in the year 1929.

* * *

This pamphlet is published for propaganda purposes by the Travel and Communication Section of the Board of Initiatives. It is an independent organization, composed of Messrs. José León y Muñiz (President), José Luis Martín, Andrés Pérez Cardenal and Manuel González Calzada, and Víctor de Nó (Secretary).

Salamanca, November, 1928.

